

ZMLUVA O SPOLUPRÁCI A PROPAGÁCII

uzatvorená v súlade s §269 ods. 2 Obchodného zákonníka medzi:

čl. I. Zmluvné strany

partner: Stredné Slovensko, oblasťná organizácia cestovného ruchu
so sídlom: Nám. SNP 1, Banská Bystrica, 97401
zastúpený: MUDr. Ján Nosko, predseda predstavenstva
Ing. Vladimír Sitarčík, podpredseda predstavenstva
v zastúpení: Ing. Jiří Pěč, PhD., výkonný riaditeľ. Na základe poverenia
predstavenstva
IČO: 42299268
DIČ: 2023528463
bankové spojenie: Československá obchodná banka, a.s.
číslo účtu: 4016148825/7500
IBAN: SK18 7500 0000 0040 1614 8825
zapísaná v registri oblastných organizácii cestovného ruchu Ministerstva dopravy, výstavby
a regionálneho rozvoja SR, č. 10206/2012/SCR, dňa 6.3.2012.

(ďalej aj „partner“)

a

organizátor: **Agritours Slovakia CK s.r.o.**
so sídlom: Haličská cesta 28,98401 Lučenec
zastúpený: Ing. Marcela Lauková
IČO: 36623482
DIČ:
IČ DPH: SK2021778495
bankové spojenie: Sberbank Slovensko, a.s.
číslo účtu: 4330049809/3100
IBAN: SK49 3100 0000 0043 3004 9809
zapísané OR OS B. bystrica, oddiel: Sro, vložka č.8927/S
(ďalej aj „organizátor“)

Preambula

Agritours Slovakia CK s.r.o. je cestovná kancelária (organizátor), ktorá sa zameriava nielen na pasívny, ale aj aktívny cestovný ruch. Orientuje sa okrem iného aj na akvizíciu touroperátorov na Škandinávskom trhu a vzdialenejších trhoch. Je členom Slovenskej asociácie cestovných kancelárií a agentúr (SACKA) a medzinárodného združenia Agricultural Tour Operators

International (ATOI) a NTA (Národná turistická asociácia USA). Zameriava sa na predaj leisure produktov - poznávacích zájazdov po Slovensku s minimálne 3 a viac prenocovaniami. V rámci projektu „odborné študijné cesty a vzdelávanie v agroturizme v regióne Stredné Slovensko“ zabezpečuje infocestu pre riaditeľku celoruského časopisu Dairynews, so zameraním na poľnohospodárstvo, farmárstvo, agropodnikanie a pod. Výstupom infocesty bude článok uverejnený v časopise Dairynews a podpora produktu „odborné študijné cesty a vzdelávanie v agroturizme v regióne Stredné Slovensko“ so zameraním na ruský trh.

čl. II. Predmet zmluvy

Predmetom tejto zmluvy je:

- A) spolupráca **organizátora** Agritours Slovakia a **partnera** Stredné Slovensko, oblastná organizácia cestovného ruchu na projekte s pracovným názvom „Odborné študijné cesty a vzdelávanie v agroturizme v regióne Stredné Slovensko (ďalej len „projekt“), ktorý sa bude konať v termíne od 23. novembra 2015 do 27. novembra 2015. V zmysle spolupráce organizátora a partnera sa organizátor zaväzuje zabezpečiť prezentačný priestor pre partnera počas projektu, propagáciu partnera a spoluprácu partnera a organizátora v rámci uvedeného projektu.
- B) materiálne - technická podpora pri realizovaní projektu v spolupráci organizátora a partnera.
- C) záväzok partnera zaplatiť organizátorovi za prezentačný priestor, podporu a vykonanú propagáciu a spoluprácu odmenu podľa článku IV. tejto zmluvy.

čl. III. Práva a povinnosti zmluvných strán

A. Organizátor sa zaväzuje v rámci spolupráce:

- 1. realizovať propagovanie partnera nasledovným spôsobom:
 - a. umiestniť logo partnera na internetovej stránke organizátora
 - b. umiestniť logo partnera vrátane internetovej stránky partnera na tlačových materiáloch k projektu
- 2. zrealizovať propagáciu podľa vopred dohodnutých podmienok medzi zmluvnými stranami, ktoré sa môžu podľa potreby upravovať a meniť po vzájomnej dohode zmluvných strán. Komunikácia podľa tohto bodu bude prebiehať medzi kontaktnými osobami, ktorými sú: za partnera Ing. Jiří Pěč, PhD. mail: pec@centralslovakia.eu a za organizátora Ing. Marcela Lauková, mail: mlaukova@agritours-slovakia.com
- 3. zachovať **logo** partnera, farbu a typ písma v súlade s predlohou dodanou partnerom;
- 4. predložiť v dostatočnom predstihu alebo inak komunikovať partnerovi návrh realizačného riešenia zvolenej propagácie, najneskôr však 5 dní pred realizovaním projektu;
- 5. zabezpečiť prezentáciu možností vzdelávania v agroturizme na strednom Slovensku pre účastníkov projektu

6. zabezpečiť prezentačný priestor pre partnera v rámci výstupov k projektu, a to uverejnenie informácií o destinácii Stredné Slovensko a o partnerovi a jeho aktivitách v časopise Dairynews.
7. dodať partnerovi monitoring propagácie vrátane fotografického materiálu po ukončení projektu ako prílohu zúčtovacej faktúry;

B. Partner sa zaväzuje:

1. dodať organizátorovi podklady potrebné na propagáciu v deň podpisu tejto zmluvy (**logo** v elektronickej podobe);
2. odsúhlasiť realizačné riešenie zvolenej propagácie s organizátorom podľa vzájomne dohodnutých termínov, bez zbytočného odkladu;
3. šíriť informácie o projekte z vlastných informačných a propagačných kanálov;
4. podporovať na svojej úrovni realizáciu a propagáciu projektu využitím všetkých poskytnutých možností z pozície partnera;
5. dodať organizátorovi podklady potrebné pre spoluprácu najneskôr v deň podpisu tejto zmluvy.

- C. Zmluvné strany sa zaväzujú, že si budú poskytovať súčinnosť pri plnení záväzkov vyplývajúcich z tejto zmluvy a navzájom sa budú včas informovať o všetkých skutočnostiach potrebných pre ich spoluprácu podľa tejto zmluvy, najmä vzájomne si oznamovať všetky zmeny a dôležité okolnosti.

čl. IV.

Odmena a platobné podmienky

1. Konečná dohodnutá cena organizátorovi za vykonanie predmetu tejto zmluvy podľa článku II. a III. je 500,- EUR (slovom päťsto EUR). Z toho suma bez DPH je vo výške 416,67,- EUR (slovom: štyristošesťnásť 0,67 EUR) a DPH je vo výške 83,33 EUR (slovom: osemdesiattri 0,33 EUR). Organizátor je platca DPH.
2. Partner uhradí cenu za realizáciu predmetu tejto zmluvy na základe daňového dokladu – faktúry. Faktúru vystaví organizátor za plnenie podľa článku II. a III. vo výške 500,- EUR po skončení projektu v zmysle článku II., písmena A tejto zmluvy, so splatnosťou do 14 dní. Súčasťou faktúry je preberací protokol o realizácii vykonaných prác uvedených v článku II. a III. tejto zmluvy vrátane fotodokumentácie plnenia predmetu zmluvy podľa článku II. a III.
3. Faktúra musí obsahovať všetky náležitosti daňového dokladu podľa § 10 zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov. V prípade, ak vo faktúre budú uvedené nesprávne údaje, alebo nebude obsahovať všetky uvedené náležitosti a podmienky, je to dôvod na odmietnutie faktúry a jej vrátenie na prepracovanie. Nová lehota splatnosti začne plynúť až po doručení novej faktúry partnerovi.

čl. V.

Zmluvná pokuta

Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade porušenia podmienok tejto zmluvy zo strany organizátora, si partner môže uplatniť voči organizátorovi zmluvnú pokutu vo výške 50 % odmeny uvedenej v článku IV., bod 1 tejto zmluvy.

čl. VI.
Závěrečné ustanovenia

1. Zmluva sa uzatvára na dobu určitú a to do splnenia práv a povinností zmluvných strán v zmysle čl. IV, bodu 2 Zmluvy.
2. Zmluva je vyhotovená v štyroch rovnopisoch, z ktorých každá zmluvná strana obdrží dva rovnopisy.
3. Zmeny a doplnky tejto zmluvy je možné uskutočniť len písomnou formou dodatku, po dohode oboch zmluvných strán.
4. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni zverejnenia zmluvy v zmysle § 47a Občianskeho zákonníka na webovom sídle partnera.
5. V prípade ak partner alebo organizátor nedodržia dohodnuté podmienky zmluvy, môžu partner alebo organizátor od tejto zmluvy odstúpiť bez uvedenia dôvodu. Účinky odstúpenia nastávajú dňom doručenia oznámenia o odstúpení druhej zmluvnej strane. V takom prípade sa práva a povinnosti vyplývajúce z tejto zmluvy riadia Obchodným zákonníkom.
6. Pokiaľ táto zmluva nerieši všetky práva a povinnosti zmluvných strán, riadia sa zmluvné strany príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka a ostatnými záväznými právnymi predpismi.
7. Zmluvné strany si túto zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a vyhlasujú, že zmluva bola uzatvorená slobodne, vážne, bez nátlaku a na znak súhlasu ju bez výhrad podpisujú.

V Banskej Bystrici dňa, 10.11. 2015

Vo Zvolene dňa, 10.11. 2015

za partnera

Ing. Jiří Pěč, PhD.
výkonný riaditeľ

za organizátora

Ing. Marcela Lauková
riaditeľka